

Rau Tau Paulus Iboode Pa Titus Taitus—Titus

Paulus isavia uraat tooni

¹ Yau Paulus nabood rau tane. Yau besoonja to Maaron ve mbanjoonja to Yesu Kresi. Yau leg uraat to nauul yes tau Maaron isiigh zi timin i le na. Leso tighur ila to Kresi ariiaan, ve tiwatagh katin saveen onoon tau ipaghazonjai ghiit pa eez to Maaron, ² ve tighur matazi pa lepoogh to taleep mataan yaryaare tomania Maaron le alok. Lepoogh tawe, Maaron imbu saveen pani muun geeg, saawe tau gabua eta ivot soone. Ve i irau igham karom mako. Saveen tooni isov, ene onoon mon. *

³ Maaron tau Uleenja toit na, igha ipaghazonjai tam-tamon pa saveen tooni. Tauvene indeen saawe tau i tauu ighuru na, ighur uraat ila nimag to navotia aliinja pazi. *

⁴ O Titus, nabood rau tane ilat payo pasaa, ghu-ruun ila toit ilup ghiit tamin eemon, ve naghit ghom utaghon dudunjai ngar tsiau imin taug natug.

Poia to Tamaan Maaron ve Uleenja toit Yesu Kresi izaa tsio, ve tingin ghom uleep poia toman lolom luuma. Onoon.

*Paulus igha Titus ighur nginiinja popoia izi sisi
Krit
(1Tim 3:2-7)*

* **1:2:** 2Tim 1:9 * **1:3:** Ro 1:5; Ga 1:1; 1Tim 1:11

⁵ Yau napul ghom uleep izi sisi Krit, leso uparwai uraat siriv tau napasov zi soone na, ve ughur nginiina tirau nugh enjaena tau tamtamon to Krisi tileep pani, itaghon aliŋag tau muuŋ nasavia payo na.*

⁶ Ughur tamtamon tauvene: Laghoon toozi isov iduduun mon ila tamtamon matazi, leso tiyau avozi pazi sov. Ve matazi kisin tauzi azuwazŋa mon. Ve natuzŋa tighur ila to Yesu Krisi, ve tiŋgin tauzi poi. Tigham taliŋzizi mako, ve tizoor saveeŋ mako. Leso varuzi poia. ⁷ Tamtamon tau imuun pa uraat to nginiin lupuun to Krisi na, Maaron tauu ighur uraat tana ila niima. Tauvene laghoon tooni aat iduduun mon ila tamtamon matazi. Leso tiyau avozi pani sov. Ve irau ipakur tauu ve ivelegh zeetŋa siriv mako, ve aate yavyav rekrekia mako. Ve irau ighun le isaghat ne mako. Ve aate ipazaagha pa malmal, ve ngar tooni iyaryaan pa yaun le maet ma gabua siriv ne mako.*

⁸ I aat igham yes loomba ve iŋgin zi poi, ve loolo pa ngar poia. Ve irau loolo ipazaagha rekrekia mako. I aat aate imaat ve igham ngar poi, o igham gabua. Ve itaghon ngar duduunja ve ngar patabuyaan mon, ve iŋgin tauu poi. ⁹ Saveeŋ to Maaron tau tapaduduun tamtamon pani na, ene onoon mon. Irau taghur ila kat. Tauvene neer tau imuun pa uraat to nginiin lupuun to Krisi na, i aat ikis saveeŋ tana ariaan. Leso i irau ipalot tamtamon, ve ipaghazonai zi pa ngar tau igham lupuun to Krisi ilaan poia, ve ipaduduun yes tau tizoor saveeŋ onoon na, ve igham zi tighilaal

* **1:5:** Mbanj 14:23; 2Tim 2:2 * **1:7:** 1Kor 4:1; Ep 5:18; 1Pe 5:2

sosor toozi. *

Ngar to zeran karomņa tau tileep izi sisi Krit

¹⁰ Tauvene yo aat ughur tamtamon tauvene timin nginiņa. Pa tamtamon katini to Krit tizor-zoor saveeņ to Krisi, ve tiyauyau avozi pa saveeņ soroksorok tau le anooņa mako na, ve tipapaghau tamtamon pa eez to Maaron. Yes Yuda tau tiyooz ariaaņ pa tutuuņ to Mose ve ngar to ravuuņ tamtamon warozi, tauta timuņmuuņ pa ngar tauvene.

¹¹ Zeran tana, yo irau rekia upoon avozi. Pasaa, tikaukau ngar to tamtamon. Ughita. Tigham tamtamon tisov to ruum siriv tipul saveeņ onoon wa. Zeran tana, mayazi mako. Tipamir tauzi tighe yes tipaghazonai tamtamon pa Maaron aliņa, ve tilaghlaagh irau ruum ruum, ve tisasavia saveeņ tau iduduņ mako, leso imin eez pazi to titoom ve tiyau lezi maet. *

¹² Muuņ, yes Krita tamtamon toozi ngara ee ivotia gabuazi ighe: “Tamtamon to sisi Krit, monmon tighamgham karom. Ve yes sasaghatizi kat timin ngavuun sagsag. Yes tapirgomņa, ve matazi ghanghani.”

¹³ Saveeņ tane, ene onoon mon. Tauvene avom iyaryaņ pa zeran tana ve uvotia sosor toozi ivot ighazon. Leso tighilaal, ve ghuruuņ ila toozi iyaryaņ itaghon Maaron ngar tooni. *

¹⁴ Ve tighur taliņazi pa sisiņ soroksorok to yes Yuda, tomania tutuuņ to yes tau tighur murizi pa saveeņ onoon to Maaron na muul sov. *

* **1:9:** 2Tim 1:13; Tit 2:1 * **1:11:** 1Tim 6:5; 2Tim 3:6+; 1Pe 5:2

* **1:13:** 2Tim 4:2 * **1:14:** 1Tim 1:4, 4:7

¹⁵ Yes tau ngar toozi ngalaan̄a na, ngar ma gabua eta to muuri irau igham zi tisaghat ila Maaron maata ne mako. *

Eemon yes tau ngar toozi ingalaan̄ mako, ve tighur ila mako na, saa ngar tau ighe tighamu, ene irau ingalaan̄ ila Maaron maata mako. Pasaa, ngar toozi tomania lolozi, ene isaghat wa. Tauta yes irau tighilaal sosor toozi mako. *

¹⁶ Zeran tauvene tisavsaav sorok ila avozi uuli tigde yes tiwatagh Maaron. Eemon ngar tau tighamghamu na, ene ipaghazon̄ai zi ighe yes tighur murizi pani wa. Yes irau tigham ngar poia eta mako, ve monmon tizorzoor Maaron aliin̄a. Tauta i loolo pazi rigta mako. *

2

Saveen̄ siriv in̄arui yes zolman

¹ Eemon yo aat upaduduun̄ tamtamon pa ngar poia itaghon saveen̄ onoon to Maaron. *

² Tauvene usaav pa yes zolman: Yes irau tingin tauzi poi imin yes tau lezi ngar pa Maaron. Leso tamtamon titandagh pazi. Ve irau lolozi ipazagh zi rekrekia mako. Yes aat atezi imaat ve tigabiiz poi, o tigham gabua. Ve ghuruun̄ ila

* **1:15:** Ziiri tane, ngara tauvene: Yes Yuda lezi tutuun̄ naol tau tisavia ngar maata maata tau igham zi tisaghat ila Maaron maata. Yes tigham ngar tauvene: Isaav ighe tileep ila taan to yes tau Yuda mako na, ma tikis mateegha eta, ma tighan gabua siriv imin ngai, ma oriau ma vene, ene igham zi tisaghat ila Maaron maata. Eemon Paulus isaav ighe: Gabua tauvene, ene gabua to muuri mon. Irau igham ghiit tasaghat ila Maaron maata mako. * **1:15:** Mk 7:19; Mban̄ 10:15; Ro 14:14, 20 * **1:16:** 2Tim 3:5; 1Yo 1:6, 2:4 * **2:1:** 2Tim 1:13; Tit 1:9

toozi iyaryaan, ve lolozi pa tamtamon ve tigham poghani zi, ve tiyooz ariaan pa badoon patanani. *

³ Ve zolman tinazi tauvene paam. Usaav pazi leso tiroron pa Maaron, ve tibees pani poi. Ve tinjal saveen pa zetazna sov, ve timin besoonja pa yaa ariaanja sov. *

Yes aat tipaghazonjai tamtamon pa ngar poia. *

⁴ Leso titotoi zilivaa paghpaaghu pa ngar poia to titaghoni. Ngar tauvene: Yes aat lolozi isaghav azuwazna ve natuzna. ⁵ Ve lolozi ipazaagh zi rekrekia sov. Yes aat atezi imaat ve tigabiiz poi, o tigham gabua. Ve titaghon ngar ngalaanja ila Maaron maata, tinjin poghania nugh ve ruum toozi, tigham poghania tamtamon, ve titatan tauzi ve tileep ila azuwazna sambazi. Leso tamtamon tisik saveen saghati injarui Maaron aliinja sov. *

Saveen siriv tau injarui zitamoot paghpaaghu

⁶ Yes zitamoot paghpaaghu, avom iyaryaan pazi ughe tinjin tauzi poi. Lolozi ipazaagh zi rekrekia sov. Yes aat atezi imaat ve tigabiiz poi, o tigham gabua. ⁷ Uraat tomania ngar tsio isov irau itotoi tamtamon pa ngar poia, leso tighita ve titaghoni. Ve isaav ighe upaghazonjai tamtamon pa Maaron aliinja, na usavia imin mogheraan sov, ve ugham karom sov. Yo aat uroron pa Maaron, ve usavia saveen onoon mon pazi toman lolom. *

* **2:2:** 1Tim 3:2+ * **2:3:** Isaav ighe tamtamon eta irau ipul ghunuun mako, ve monmon ighunghun yaa ariaanja ila le ivaghamgham, ene i imin besoonja pa yaa ariaanja. * **2:3:** 1Tim 2:9, 3:11; 1Pe 3:3+ * **2:5:** Ep 5:22; Kol 3:18; 1Pe 3:1 * **2:7:** 1Tim 4:12; 1Pe 5:3

⁸ Yo aat usavia saveeņ poia tau iduduņ mon. Leso tamtamon irau tiyau avozi payo mako, ve koiaanna tau tizoroor ghiit na, irau tisik saveeņ saghati eta pait mako. Pale mayazi ve tineneeņ mon pasaa, tighilaal ghom tighe lem sosor eta mako. *

Saveeņ siriv iņarui yes besooņa

⁹ Yes tau timin besooņa sorok na, usaav pazi ughe yes aat tileep ila daaba toozi sambazi, ve tilooņ aliņazi, ve tinizi ibees pa uraat toozi ta naol ne. Leso tigham daaba toozi lolozi poia. Ve timbuzir pazi sov, *

¹⁰ ve nimazi kauia pa gabua eta to daaba toozi sov. Yes aat titaghon dudunai ngar to daaba toozi ve matazi izaa pa uraat toozi. Leso daaba toozi irau tinumeer zi. Ngar tauvene pale igham tamtamon tighilaal tighe Maaron tau Uleenja toit na, saveeņ tooni, ene gabua paghuuna. *

Poia to Maaron ipaburigin ghiit to tataghon ngar tooni

¹¹ Iit tamtamon to Krisi irau tataghon ngar tauvene pasaa, Maaron itotoi poia tooni ivot ighazooņ pa tamtamon tisov wa. Tauta aazne, iit leen eez to Maaron igham mulin ghiit ve taleep poi. *

¹² Poia tooni tau izaa toit, ene ipaduduņ ghiit, leso tataghon ngar tauvene: Ngar isov tau itaghon Maaron ngar tooni mako, tomania ngar sasaghati naol to taan tau loloon ighaar pazi ne, iit aat taghur muriin pazi, ve tapul zi tileplez. Ve saawe

* **2:8:** Tit 1:9; 1Pe 2:15, 3:16 * **2:9:** Ep 6:5+; Kol 3:22+; 1Tim 6:1+ * **2:10:** Mt 5:16; Pil 2:15 * **2:11:** 1Tim 2:4; Tit 3:4+

tau taleep izi taan, iit aat tanġin tauun poi, tagham nġar duduunġa, ve tatagħon Maaron nġar tooni. *

¹³ Ve tagħur mataan pa saawe to Tiina toit Yesu Krisi imuul ilam, ve itotoi tapiri ve mbonari ivot ighazooġ. I Maaron toit tau eeza tiina kat, ve i Uleenġa toit. Gabua tawe ighe ivot, ene aat tintiniin kat pa poia to Maaron tau pale iza a toit. *

¹⁴ Yesu Krisi igham niaan għa imaat, lesu ireu sosor toit isov ilale, ve ipas għiit tavot pa sagħati tapiri, ve igham għiit tanġalaan ġla Maaron maata. I igham tauvene, lesu tamin i tauu le, ve tazuari għiit pa għamuunġ uraat ve nġar popoia maata maata. *

¹⁵ Saveeġ tsiau isov tane, yo aat usavia pa tamtamon, ve avom iyaryaanġ pazi, lesu titagħoni. Yes tau tizoroor saveeġ na, uvotia sosor toozi ivot ighazooġ ve uyaon zi, lesu tighilaal ve tipuli. Ve tamtamon eta ivelegh għom pa uraat tsio sov. Pasaa, yo ezam pa uraat tauvene. *

3

Maaron igham poghani għiit kat. Tauvene iit aat tatagħon nġar poia

¹ Upaburigin nġar to tamtamon muul, lesu tileep ġla yes daaba to gavman ve pooza toozi sambazi ve tilooġ aliġazi, ve tisaġan pa għamuunġ uraat popoia ta naol ne. *

² Ve unġalsekin zi ughe tisinai tamtamon eta sov, ve tivazorai zi sov. Saawe isov, yes irau titatan tauzi,

* **2:12:** Ep 1:4; 1Pe 1:15; 1Yo 2:15+ * **2:13:** Pil 3:20; 1Pe 1:3+;

2Pe 3:13+ * **2:14:** Ga 1:4; Ep 2:10; 1Pe 2:9 * **2:15:** 2Tim 4:2

* **3:1:** Ro 13:1+; 1Pe 2:13+

ve tigham ngar pa zetazña, ve titotoi ngar marowa ve ngar poia pa tamtamon tisov. *

³ Pa muun, iit paam takankaan pa Maaron ve taghamgham ngar imin boraña. Tazorzoor Maaron aliña, ve taghur ila ngar karom naol tau ipaghau ghiit pa eez tooni. Saawe tana, iit tamin besoonja pa ngar sasaghati naol to uliin tau loloon ighaar pani na. Ve mataan ingalngal ngar sasaghati naol pa tamtamon, ve taghurghur koi pa zetaanña tau lezi gabua katini na, ve tavaghuru koi pa tauun. *

⁴⁻⁵ Eemon Maaron tau Uleenja toit na, loolo ighen toit kat ve ighe igham poghani ghiit. Saawe tau Krisi izilam taan, Maaron itotoi ngar tooni tawe ivot ighazoon, ve igham mulin ghiit. I igham ngar tana itaghon ngar duduunja eta tau iit taghamu ne mako. Mako kat. I loolo isaghatin ghiit ve ighe iuul ghiit. Tauta irughuuz ghiit gha tanjalaan ila i maata, ve Avuvu Patabuyaanj igham ghiit tamin paaghu. *

⁶ Ila uraat to Uleenja toit Yesu Krisi, Maaron igham uleenj tiina pait, ve irei Avuvu Patabuyaanj irau ghiit. *

⁷ Tauvene poia to Yesu Krisi, tauta igham ghiit taduduun ila Maaron maata. Leso ezaan pa ghamuun lepooch poia ila to Maaron, ve taleep mataan yaryaare le alok. Lepooch tawe, ta aazne taghurghur mataan pani. ⁸ Saveenj ziiri tane, ene onoon mon. Irau taghur ila kat.

* **3:2:** Ep 4:2; Pil 4:5; 2Tim 2:24+ * **3:3:** Ep 2:1+; 1Pe 4:3

* **3:4-5:** Yo 3:5 * **3:6:** Ro 3:20, 5:5; Ga 2:16; 2Tim 1:9

Ngar tau nasavia tane, yau naghe yo uyooz ari-aan pa votiaanji. Leso yes tau tighur ila to Maaron na, tipul tauzi kat pa ghamuun uraat ve ngar popoia irau saawe. Ngar tauvene, ene paghuuna kat, ve irau iuul tamtamon tisov.

⁹ Eemon ngar to tavayau avoon pa saveen soroksorok, ve avoon berberia pa sisiin soroksorok itaghon pitiin to yes Yuda, ve tavazorai ghiit pa tutuun to yes Yuda na, yo uleep soghan pani. Pa ngar tauvene, ene irau iuul ghiit rigta mako, ve le anoonja poia eta mako. *

¹⁰⁻¹¹ Isaav ighe tamtamon eta ireu lupuun to Krisi, na usaav duduun ila maata, ve utoova to upaduduunja. Usaav pani pai ee ma ru, ve ighe iloon ghom mako, na upuli, ve uleep soghan pani. Pasaa, yo uwatagh: Tamtamon tauvene, ngar tooni ikau, ve isosor pa eez to Maaron. Ngar tau i ighamghamu na, ene ipaghazonjaini ighe i isosor. *

Paesiin siriv to Paulus

¹² Yau naghe nambaan Atemas ma Tikikus ilat payo. Isaav ighe toozi eta ilat ivot, mako utoova to ulam tsiau rekia izi nugh Nikopolis. Pa saawe tau nugh isaghat ve yauja tiina ivot, yau aat naleep ta sewe le nugh poia muul. *

¹³ Apolos yesuru Zenas tau iwatagh katin tutuun to Rom na, ungin zi poi pa lepoogh toozi. Ve saawe tau tipaburigin laghoon toozi muul, na auul zi pa saa gabua tau timbool pani na. *

* **3:9:** 1Tim 1:4; 2Tim 2:23 * **3:10-11:** Mt 18:15+; Ro 16:17+;
1Tim 6:3+ * **3:12:** Kol 4:7+ * **3:13:** Mban 18:24+

¹⁴ Upaduduun̄ zetaan̄a ta sena, lesa tighilaal tigha yes irau tileep sorok mako, ve tizuari zi pa ghamuun̄ uraat popoia maata maata. Yes irau tiuul tamtamon tau pataᅇani tiina igham zi ve timbool. Lesa titotoi anoon̄a to ghuruun̄ ila toozi.
*

¹⁵ Zetaan̄a tau tilepleep tomani ghau ne, tisov tigham aaz poia toozi payo. Ve yes tau tighur ila to Krisi ve loloji payei na, ugham avomai ve ugham aaz poia tsiei pazi.

Poia to Maaron iza a to yam asov. Onoon.

* **3:14:** Kol 1:10

**Maaron Saveen Tooni Patabuyaang
The New Testament and portions of the Old Testament
in the Tuam dialect of the Saveeng language of Papua
New Guinea. The Saveeng language is also called the
Mutu language.
Sampela hap Buk Baibel long tokples Saveeng Tuam
long Niugini.**

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Saveeng (Mutu)

Dialect: Tuam

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2017-08-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

adb844f0-d769-5b05-9dd0-7c01fca938bb